



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mardi

17-05-2005

Après-midi

dinsdag

17-05-2005

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de M. David Lavaux à la ministre de l'Emploi sur "le projet de vente de titres de transport par des ALE installées dans les gares" (n° 6899) 1

Orateurs: **David Lavaux, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Emploi

INHOUD

Vraag van de heer David Lavaux aan de minister van Werk over "de mogelijke verkoop van vervoerbewijzen door PWA'S in de stations" (nr. 6899) 1

Sprekers: **David Lavaux, Freya Van den Bossche**, minister van Werk

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES

du

MARDI 17 MAI 2005

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

van

DINSDAG 17 MEI 2005

Namiddag

De vergadering wordt geopend om 14.05 uur door de heer Hans Bonte, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.05 heures par M. Hans Bonte, président.

De **voorzitter**: Vraag nr. 6712 van mevrouw Lahaye-Battheu wordt omgevormd tot een schriftelijke vraag.

01 Question de M. David Lavaux à la ministre de l'Emploi sur "le projet de vente de titres de transport par des ALE installées dans les gares" (n° 6899)

01 Vraag van de heer David Lavaux aan de minister van Werk over "de mogelijke verkoop van vervoerbewijzen door PWA'S in de stations" (nr. 6899)

01.01 **David Lavaux** (cdH): Monsieur le président, madame la ministre, de nombreuses gares voient leurs guichets fermer par manque de rentabilité. Aussi bien le gouvernement wallon que le ministre Johan Vande Lanotte encouragent les communes à occuper les gares abandonnées en y installant des espaces multiservices. Le but poursuivi est de maintenir dans ces bâtiments une activité, de rencontrer les besoins de la population en matière de services mais aussi de pouvoir offrir aux voyageurs la possibilité d'acheter un titre de transport. Des partenariats sont ainsi mis en place; les agents de La Poste, par exemple, vendent à leurs guichets installés dans la gare des titres de transport.

Certaines communes envisagent la possibilité d'installer leur agence locale pour l'emploi dans les bâtiments de la SNCB. Pouvez-vous m'indiquer si les préposés des agences locales pour l'emploi rémunérés par l'ONEM peuvent être autorisés par le conseil d'administration de leur ASBL à vendre des titres de transport?

01.01 **David Lavaux** (cdH): In vele stations worden de loketten gesloten omdat de loketdienst niet meer rendabel is. De gemeenten worden aangemoedigd om anderszins gebruik te maken van de stationsruimte door er verschillende diensten aan te bieden. Bedoeling is om er een vorm van activiteit te behouden en aan de behoeften van de bevolking tegemoet te komen, meer bepaald inzake de verkoop van vervoerbewijzen.

Sommige gemeenten willen bijvoorbeeld hun plaatselijke werkgelegenheidsagentschap in de NMBS-gebouwen onderbrengen. Hebben de door de RVA bezoldigde PWA-werknemers de toestemming van de raad van bestuur van hun vzw om vervoerbewijzen te verkopen?

01.02 **Freya Van den Bossche**, ministre: Monsieur Lavaux, le personnel de l'ONEM mis à la disposition des ALE a pour mission l'organisation administrative des activités de l'agence. Le but des ALE est d'organiser et de contrôler des activités non rencontrées par les circuits de travail réguliers et de fournir des travaux et des services de proximité. Ces travaux et services de proximité visent à rencontrer des besoins individuels personnels ou familiaux dans le cadre de la vie quotidienne.

La vente de titres de transport est une activité reprise dans les circuits

01.02 **Minister Freya Van den Bossche**: Het personeel dat de RVA de PWA's ter beschikking stelt, is belast met de administratieve organisatie van de activiteiten van het agentschap. De PWA's stellen zich ten doel activiteiten te organiseren en te controleren die de reguliere arbeidscircuits niet kunnen

de travail réguliers et ne répond donc pas aux critères d'un service de proximité. La réglementation actuelle ne permet pas aux agents de l'ONEM dans les ALE de vendre des titres de transport, ni aux ALE d'organiser la vente des titres de transport.

uitvoeren, en een lokale klusjesdienst aan te bieden om aan de individuele behoeften van personen of gezinnen in het dagelijkse leven tegemoet te komen.

De verkoop van vervoerbewijzen wordt ook georganiseerd door de reguliere arbeidscircuits, en beantwoordt dus niet aan de criteria van een buurtdienst of lokale dienstverlening. Onder de huidige regelgeving mogen de RVA-werknemers bij de PWA's dus geen vervoerbewijzen verkopen en mag een PWA evenmin de verkoop van vervoerbewijzen organiseren.

01.03 David Lavaux (cdH): Madame la ministre, je vous remercie pour cette explication. On peut regretter que tant le gouvernement wallon que le gouvernement fédéral encouragent les communes à investir dans les gares alors que, dans le même temps - et c'est assez paradoxal - les agents qui travaillaient dans notre gare jusqu'à présent ont été détachés à l'administration communale pour délivrer les cartes d'identité. On se trouve dans une situation difficile; il est dommage que l'on ne puisse pas bénéficier d'un partenariat avec les ALE dans ce cadre-là.

01.03 David Lavaux (cdH): De Waalse en de federale regering zetten de gemeenten ertoe aan in de stations te investeren. Tegelijkertijd worden de ambtenaren die in ons station werken bijvoorbeeld, paradoxaal genoeg gedetacheerd bij het gemeentebestuur, waar ze ingezet worden voor de uitreiking van identiteitskaarten. Jammer genoeg is een partnership met de PWA's in dat verband niet mogelijk.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Aan de orde is vraag nr. 6901 van de heer Geerts over de veelheid van statuten en de registreerbaarheid in de horeca. Ik heb geprobeerd om contact op te nemen met de heer Geerts, maar dat is mij niet gelukt. Bijgevolg is onze agenda afgewerkt.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 14.12 uur.
La réunion publique de commission est levée à 14.12 heures.*